

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 13 (1925)

**Heft:** 219

  

**Artikel:** L'Exposition bâloise du travail féminin : (13-27 septembre 1925)

**Autor:** E.V.-A.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-258623>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fants, nous en trouvons un grand nombre qui doivent tous les soins dont est entourée leur existence à la paysanne seule, ce sera, à quelques exceptions près, le nom de son mari qui figurera sur l'enseigne...

## 2. Ce qui intéresse spécialement les femmes.

Tout ce qui est vivant, ce qui se rapporte à leurs préoccupations, à leur ménage, aux soins à donner aux enfants, et à leur entourage en général! Les stands que nous venons de nommer éveillent naturellement beaucoup d'intérêt, puis aussi le grand métier à tisser du Secrétariat des Paysans suisses. M. Laur a envoyé une de ses employées de bureau en Tyrol pour y apprendre le tissage à domicile; revenue à Brugg, elle en a instruit d'autres, et ainsi a été confectionnée une garde-robe entière et une belle série d'étoffes, toutes tissées à la main et « solides » à ne jamais se déchirer! Cette activité devrait être introduite comme industrie à domicile, pour les besoins de la maison, dans les régions alpêtres, menacées de dépopulation. L'effort tenté réussira-t-il? En tout cas, il vaudrait la peine d'être pris en considération par certaines organisations féminines.

On aime toujours les fleurs, parce qu'elles sont belles ou parce qu'on les cultive soi-même: quel choix, tant dans les jardins que dans le stand spécial! L'exposition de l'Ecole d'horticulture de Genève restera inoubliable, de même que, pour les légumes, celle du *Gemüsebauverein* de Zurich, avec son petit pavillon fait entièrement de légumes cultivés chez nous! — On a pu lire dans les journaux la résolution votée par les sections bernoises de la Société d'Utilité publique des Femmes suisses: faire tout leur possible pour le développement de l'horticulture parmi les femmes; introduire son enseignement dans les écoles primaires et complémentaires, etc. Quand on voit les résultats obtenus, on ne peut qu'encourager ces efforts.

La ménagère aura examiné avec intérêt aussi certaines machines, machines à laver surtout, et il est à souhaiter que le jour lise bientôt, où la ferme possède non seulement ce qui existe de plus moderne et de plus avantageux pour le bétail, mais aussi pour la cuisine! En ce sens, nous regrettons que les cuisines des deux maisons, qui attireraient toujours une grande foule de spectatrices, n'aient pas été disposées de façon plus moderne.

Citons seulement en passant le pavillon des fruits avec les intéressantes démonstrations de la Société des paysans abstinents (moût non fermenté), et n'oublions pas l'exposition collective de *Pro Juventute* et d'autres associations: « La culture morale et intellectuelle (*Wohlfahrtspflege*) à la campagne. » Cette exposition est si riche, si variée, si importante pour les femmes précisément, qu'il faudrait un article spécial pour en donner une idée.

Si nous voulons retirer de cette Exposition quelques enseignements pour notre cause, il nous faut dire ceci: les hommes sont forts, terriblement forts, en tout ce qui concerne l'organisation, soit professionnelle, soit économique. Le moindre petit village a au moins son « Verein », d'apiculture par exemple, et tous ces syndicats réunis représentent une force inouïe pour le développement du pays. Qu'avons-nous à opposer à cela? Où sont les organisations féminines qui atteindraient la petite fermière aussi, qui lui procureraient des facilités pour son ménage, pour la vente de ses légumes, de ses œufs, comme à Moudon? Nos nombreuses organisations sont, ou bien philanthropiques ou trop intellectuelles: le côté pratique leur manque ou n'est pas mis suffisamment en relief; c'est là que devront tendre nos efforts, si nous voulons gagner non seulement une élite, mais la grande masse des femmes, au mouvement féministe suisse.

A. DEBRIT-VOGEL.

## II. L'Exposition bâloise du Travail Féminin

(12-27 Septembre 1925)

Lorsque, il y a de cela une année environ, la présidente de la *Frauenzentrale* de Bâle suggéra l'idée d'organiser une exposition du Travail féminin, plus d'une, parmi nous, se demanda

si cette grande entreprise aurait des chances de succès, si nous réunirions des exposantes en nombre suffisant, et surtout si nous atteindrions un public étendu et avec des capacités d'achats satisfaisantes?... Et aujourd'hui, alors que les portes de l'Exposition viennent de se fermer, c'est par un *oui* joyeux que nous pouvons répondre à ces points d'interrogation. Certes, le travail d'organisation a été considérable, mais le flot ininterrompu de public qui s'est dirigé vers les halles de la Foire d'échantillons, la satisfaction des exposantes, qui ont enregistré de nombreuses commandes, et surtout le sentiment de solidarité qui s'est manifesté entre toutes ces femmes, sont des résultats dont les organisatrices peuvent se déclarer fières et heureuses.

Il est impossible dans une seule visite de se rendre complètement compte de tout ce que de laborieuses mains féminines ont disposé dans les vastes salles, et même après les avoir traversées plusieurs fois, nous craignons de ne pas avoir tout vu; nous nous excusons donc d'avance auprès de nos lectrices, si ce compte-rendu n'est pas aussi complet que nous l'aurions désiré.

Dès l'entrée, le bruit d'une machine résonne à nos oreilles: une femme en costume bâlois manie un métier électrique à tisser des rubans, symbole vivant de cette industrie essentiellement bâloise, qui, occupant 4000 ouvrières, vient en tête de liste du travail féminin industriel de notre canton. Vis-à-vis de l'étalage de ces rubans de soie disposés pour la vente, se trouvent d'autres objets fabriqués par des femmes: torchons, sous-vêtements, produits chimiques et pharmaceutiques, ainsi que des graphiques établis par des femmes et montrant l'importante participation féminine à l'industrie bâloise. — Plus loin s'ouvrent les salles des travaux d'art appliqué, qui offrent aux yeux un spectacle chatoyant de couleurs variées. Ici, la femme est dans son élément et manifeste son goût, son imagination et son adresse dans une foule d'objets à la fois pratiques et artistique: batiks, bois sculptés, porcelaines peintes, reliures, abat-jour, ornements d'église... On voit qu'un jury éliminatoire très sévère a passé par là, et l'on ne peut qu'admirer aussi le stand de l'enseignement qui prouve, par des dessins originaux d'écolières, combien on travaille à développer le goût de la jeunesse et à éveiller son imagination.

Le stand du travail ménager présente une cuisine modèle avec tous les appareils modernes qui facilitent le travail de la maîtresse de maison; puis les appétissantes conserves de fruits et de légumes de l'Union des Femmes, et tout à côté la *Kaffeehalle* Bruderholz offre gratuitement des gâteaux aux visiteurs.

Les femmes peintres et sculpteurs ont tiré parti pour leur exposition, avec beaucoup de bonheur, d'une salle très bien éclairée. Profane en ces matières, nous ne nous risquons pas à porter de jugement sur leurs œuvres, nous réjouissons seulement de leur nombre, et signalant cependant quelques portraits vraiment remarquables. Les photographies (portraits, intérieurs) exposées dans le voisinage prouvent combien la photographie exercée avec goût et talent, peut, elle aussi, produire de belles choses.

Jetons encore un coup d'œil sur le bureau en activité organisé par les membres féminins de l'Association des commerçants, sur le groupe des couturières et des modistes qui exposent des créations originales, puis sur le travail très minutieux des lingères et des stoppeuses, et sur les œuvres charmantes des tapisseries; et pénétrons dans un stand tout spécialement intéressant de l'Exposition: celui du Travail social. Quiconque parcourt cette salle, étudie les graphiques et les

## Appel au public charitable

La misère est grande

Faites de l'inutile de l'utile, car un bienfait n'est jamais perdu!!!

Le véritable chemin de la bienfaisance, la voie la meilleure et la plus sûre est de donner directement à la **MAISON DU VIEUX de Lausanne**.

Ames charitables, cœurs compatissants, lors des déménagements, revues de maisons, de garde-robes, de magasins, etc., pensez aux nombreuses petites bourses de

### LA MAISON DU VIEUX

(Œuvre de bienfaisance, fondée en 1907) — LAUSANNE — Téléphone 91.06

44, rue Marthey, 44

Chèques postaux II, 1353

pour tous vêtements, sous-vêtements, chaussures, lingerie, literie, meubles et objets divers encore utilisables dont elle a toujours un grand et urgent besoin. On va chercher sans frais à domicile. Un coup de téléphone au N° 91.06, ou simple carte suffit. En dehors de Lausanne, prière d'expédier par poste ou chemin de fer contre remboursement du port, si désiré. Discretion absolue garantie. D'avance un cordial merci. Le gérant: Fermée le samedi après-midi. Pensez avant tout aux pauvres du pays!!

photographies, admire le choix de travaux manuels exécutés par des travailleuses à domicile, ne peut qu'éprouver une admiration profonde pour l'activité modeste et silencieuse de tant de femmes pour le bien de leur prochain. Nous remarquons spécialement l'Institut des diaconesses de Richen, qui envoie ses membres à travers toute la Suisse, la branche bâloise de la Croix-Rouge suisse avec sa chambre de malade et son train sanitaire en miniature, le Dispensaire antituberculeux et ses préceptes préventifs et curatifs, la Société des femmes abstinences, les Bons-Templiers et leurs photographies joyeuses de colonies de vacances. L'exposition de l'Union des Femmes, qui montre l'activité de son restaurant situé au centre de la ville, l'utilité de ses cours de langue, de coupe; puis l'asile des aveugles, les quatre Ouvroirs, les cercles d'ouvrières, les Amies de la Jeune Fille, l'Union des Femmes catholiques, la *Basler Webstube*, qui expose des tissus à la fois solides et élégants, confectionnés par des jeunes gens des deux sexes anormaux ou retardés... méritent également une mention spéciale parmi les 23 exposantes de ce stand, dont il faudrait parler plus longuement pour donner seulement une idée approximative de l'activité sociale multiple des femmes de notre ville.

La librairie, qui a été organisée avec beaucoup de goût par la Section littéraire du Lyceum contient une riche collection des œuvres de femmes auteurs, tant contemporaines qu'appartenant au passé. Le cabinet de travail, à la fois élégant et confortable, de l'Association bâloise des femmes universitaires, renferme les thèses des membres de cette Association, ainsi que des graphiques, montrant la proportion des femmes étudiantes à l'Université de Bâle.

Et maintenant, *last but not least*, arrêtons-nous devant le stand de l'Association bâloise pour le Suffrage féminin. Une grande affiche couvre toute la paroi: deux figures de femmes, les mains liées, se trouvent au premier plan, tandis que derrière elles un long cortège masculin défile devant l'urne électorale. Au milieu, une carte de l'Europe, avec l'indication des pays qui possèdent ou ne possèdent pas le suffrage, et qui suscite l'étonnement de nombreuses spectatrices constatant que, dans tant de pays déjà, le vote des femmes est une règle toute naturelle<sup>1</sup>. A gauche, 4 cartes de la Suisse, où sont peints en vert — la couleur de l'espérance! — les cantons où les femmes peuvent exercer des formes mineures de suffrage (suffrage ecclésiastique, vote pour les Commissions scolaires, pour les tribunaux de prud'hommes, etc.), et sur l'une de ces cartes, les cantons où ont eu lieu des votations populaires sur le suffrage. Vis-à-vis, une liste infiniment longue de toutes les autorités et de tous les membres des Commissions officielles de Bâle-Ville, avec indication de la participation masculine et de la participation féminine. Cette dernière rubrique est presque vide: 34 femmes pour 850 hommes! Quelle proportion minime! — Pour animer encore ce stand, nous y avons placé de petites figurines: deux médecins, homme et femme, auprès d'un lit de malade; un instituteur et une institutrice côte à côte; un cuisinier et une cuisinière, etc., le tout montrant la collaboration des deux sexes dans différents métiers, tandis que venait ensuite tout un cortège d'hommes seuls représentant

<sup>1</sup> Des marques similaires d'étonnement ont été recueillies à l'Exposition de Genève, le printemps dernier; ces cartes constituent évidemment un excellent moyen de propagande. (*Réd.*)

S. O. C.

**Société de l'Ouvroir Coopératif**  
**LAUSANNE**

MANUFACTURE DE VÊTEMENTS  
ET SOUS-VÊTEMENTS TRICOTÉS  
en LAINE, SOIE ARTIFICIELLE, etc.

**BAS, CHAUSSETTES, JAQUETTES, etc.**

MAGASINS DE VENTE :

GENÈVE, Rue du Marché, 40. || BALE, Freiestrasse, 105.  
LAUSANNE, Rue de Bourg, 26. || ZURICH, Sihlstrasse, 3.  
NEUCHÂTEL, Faub. de l'Hôpital, 19

orgueilleusement les professions où les femmes n'ont pour le moment rien à voir: le pasteur, le juge, le conseiller d'Etat, l'agent de police... Ces poupées ont eu grand succès, de même que la « cuisine suffragiste » où figuraient toute une série de gâteaux, de sucreries, même une salade italienne, tous marqués aux initiales F. S. (*Frauenstimmrecht*) et confectionnés par des suffragistes!

Mais nous nous sommes arrêtées si longtemps ici qu'il nous reste juste le temps de traverser le restaurant exploité par l'Union des Femmes et la Ligue de Femmes abstinences, où résonnent les accents d'un jeune orchestre féminin, et dont les tables ont été fleuries avec goût par une femme hortultrice. Et enfin, parlons rapidement des manifestations organisées presque chaque soir, et qui permirent de prendre connaissance d'autres formes encore de l'activité féminine: tout d'abord un défilé de modèles de haute couture, qui amena une telle foule de spectateurs qu'il fallut le répéter deux fois; puis un concert féminin avec danses modernes; puis encore, dans le domaine social, une conférence avec projections lumineuses sur l'activité des Amies de la Jeune Fille, et enfin la soirée, à laquelle assistèrent 300 personnes, organisée par l'Association bâloise pour le suffrage féminin, et surtout destinée aux femmes professionnellement occupées, tant pour créer un contact entre elles et les suffragistes que pour leur exposer les buts du mouvement suffragiste. Ce résultat ne pouvait être mieux atteint que par la représentation de la comédie d'occasion *Que veulent-elles au fond?*, qui mettait en scène avec infiniment d'humour l'égoïsme des femmes qui ne veulent rien savoir de la solidarité, mais qui se terminait par une réconciliation générale: *Tout est bien qui finit bien*. Sur la scène, mais aussi dans la réalité, car dans peu de jours va se constituer la Section bâloise des Arts et Métiers féminins (*Frauengewerverband*), et d'autre part, nous avons gagné parmi ces femmes un grand nombre d'adhérentes à notre mouvement.

Nous pouvons donc, sous tous les rapports, dire que l'Exposition de Bâle a été, elle aussi, un grand succès; et ce succès peut nous inspirer pleine confiance pour préparer l'Exposition nationale du Travail féminin, qui sera certainement digne de celles qui l'ont précédée sur le terrain cantonal.

E. V.-A.

## \* A travers les Sociétés Féminines \*

Zurich. — *Union für Frauenbestrebungen*. — L'Union für Frauenbestrebungen, qui avait été l'initiatrice du mouvement féministe à Zurich, semblait parfois avoir été dépassée et rendue superflue par la *Frauenzentrale*, dont la multiple activité est bien connue de nos lecteurs. D'autre part, l'Association cantonale pour le Suffrage s'était chargée de la propagande dans ce domaine. Mais les événements ont démontré que la tâche de l'Union n'est point achevée. Aussi son intervention en faveur du droit des femmes de faire partie de Commissions scolaires a été approuvée dans les milieux les plus différents, bien que son succès n'ait pas répondu à l'attente. Sa collecte pour le fonds Leslie a été l'objet d'efforts qui ont abouti à un résultat satisfaisant. L'Union s'est également intéressée au maintien du *Schweizer Frauenblatt*, dont la situation était fort critique. — Ses déléguées ont pris part aux Assemblées de l'Association suisse pour le Suffrage, au jubilé de l'Alliance des Sociétés féminines suisses, ainsi qu'à la Conférence des présidentes suffragistes. C'est à cette réunion qu'a été émise la proposition de faire dans notre jeunesse une propagande plus intense et d'employer dans ce but les moyens plus modernes du film et du radio. Les Conférences sur divers sujets féministes ont donné beaucoup d'intérêt aux Assemblées générales de l'Union.

(Extrait du rapport annuel)

C. H.

**Denrées  
alimentaires**  
**Mercurie**  
134 Succursales  
**Provisions  
de voyage**